



„Леббејке Аллахумме леббејк, леббејке ла шерике леке леббејк, иннел-хамде вен-ни‘мете леке вел-мулк, ла шерике лек.“ (Се одзивам, Аллаху мој, се одзивам, Ти се одзивам Тебе кому никој не му е рамен, Ти се одзивам, благодарноста и благодатите се Твои, а Твоја е и власта, Тебе кому никој не му е рамен.)

Абдулах бин Омер, Аллах нека е задоволен со него и со неговиот татко, пренесува дека телбијата на Божјиот пратеник, салаллаху алејхи ве селем, гласела: „Леббејке Аллахумме леббејк, леббејке ла шерике леке леббејк, иннел-хамде вен-ни‘мете леке вел-мулк, ла шерике лек.“ (Се одзивам, Аллаху мој, се одзивам, Ти се одзивам Тебе кому никој не му е рамен, Ти се одзивам, благодарноста и благодатите се Твои, а Твоја е и власта, Тебе кому никој не му е рамен.) А Абдулах бин Омер, Аллах нека е задоволен со него и со неговиот татко, додаваше во телбијата: „Леббејке, леббејке, ве са‘дејк, вел-хајру биједејк, леббејке, вер-рагбау илејке вел-амел.“ (Се одзивам, се одзивам, Среќата доаѓа од Тебе, доброто е во Твоите раце! Се одзивам – стремежот е кон Тебе, и делото!)

[صحيح] [متفق عليه]

Телбијата на Пратеникот, салаллаху алејхи ве селем, кога имал намера да започне со некој од обредите на аџилакот или умрата, гласела: „Леббејке Аллахумме леббејк“ – Се одзивам, Аллаху мој, се одзивам – постојано и повторно, на Твојот повик кон искреност, тевхид, аџилак и сè на што нè повика. „Леббејке ла шерике леке леббејк“ – Ти се одзивам, Тебе Кому никој не Му е рамен – Ти единствено заслужуваш да бидеш обожуван, без здруженици во Твоето господарство, божественост, имиња и својства. „Иннел-хамде вен-ни‘мете леке вел-мулк, ла шерике лек“ – Навистина, секоја благодарност, секоја благодат и секој благослов се од Тебе – Ти си Оној што ги дарува. Тебе Ти припаѓа власта. Сето тоа е Твое, само Твое – немаш никакви здруженици. А Ибн Омер – Аллах нека е задоволен со него и со неговиот татко – додаваше во телбијата: „Леббејке, леббејке, ве са‘дејк“ – Ти се одзивам, Ти се одзивам, и Те молам за среќа од Тебе една по друга. „Вел-хајру биједејк“ – Сето добро е во Твоите раце и потекнува од Твојата добрина. „Леббејк, вер-рагбау илејке“ – Ти се одзивам – стремежот, желбата и молбата се упатени се кон Тебе, бидејќи Ти го поседуваш сето добро. „Вел-‘амел“ – А делото е заради Тебе, зашто само Ти си достоин за ибадет.

النجاة الخيرية
ALNAJAT CHARITY

